

Art. 6. Chaque organisation représentative interprofessionnelle fédérée sur le plan national désigne une association sans but lucratif à laquelle le Fonds verse les sommes nécessaires pour assurer le paiement.

Art. 7. A la fin de l'exercice, chaque organisation représentative interprofessionnelle fédérée sur le plan national fournit au Fonds un décompte reprenant le montant des sommes reçues, le nombre des formulaires signés par les bénéficiaires, ainsi que le montant de la valeur s'y rapportant. Les organisations ont l'obligation de conserver les formulaires qui sont contrôlés par des personnes désignées par le Fonds. Les organisations remboursent au Fonds les sommes dont elles disposent encore après paiement aux bénéficiaires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 mars 1972.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Art. 6. Elke interprofessionele organisatie, op nationaal plan verbonden, wijst een vereniging zonder winstmerk aan waaraan het Fonds de nodige sommen stort om de betaling te verzekeren.

Art. 7. Op het einde van het dienstjaar, bezorgt elke interprofessionele organisatie, op nationaal plan verbonden, aan het Fonds een afrekening waarin het bedrag van de ontvangen sommen, het aantal door de rechthebbenden ondertekende formulieren, alsook het bedrag van de overeenstemmende waarde hernomen wordt. De organisaties zijn verplicht de formulieren die gecontroleerd worden door personen aangewezen door het Fonds, te bewaren. De organisaties betalen het Fonds de sommen terug waarover zij na de betaling aan de gerechtigde nog beschikken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1972.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

17 JUILLET 1972. — Arrêté royal mettant le texte de certaines dispositions légales en concordance avec les dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail (1)

BAUDOUIN, Roi des belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 105;

Vu la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, notamment l'article 28bis, b)bis alinéas 3 et 4, modifié par la loi du 24 décembre 1963;

Vu les lois relatives au contrat d'emploi, coordonnées le 20 juillet 1955, notamment l'article 10, § 2, 1<sup>o</sup>, alinéas 3 et 4, modifié par la loi du 24 décembre 1963, et le § 6, modifié par la loi du 21 novembre 1969;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, notamment l'article 25ter, alinéa 2, modifié par la loi du 24 décembre 1963;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. A l'article 28bis, b)bis, de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, modifié par la loi du 24 décembre 1963, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans l'alinéa 3, les mots « l'article 2 des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, à l'article 3 de la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer » sont remplacés par les mots « l'article 22 de la loi du 10 avril 1971, sur les accidents du travail »;

17 JULI 1972. — Koninklijk besluit waarbij de tekst van sommige wetsbepalingen in overeenstemming wordt gebracht met de bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 19 april 1971 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 105;

Gelet op de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, inzonderheid op artikel 28bis, b)bis, derde en vierde lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963;

Gelet op de wetten betreffende het bediendencontract, geordend op 20 juli 1955, inzonderheid op artikel 10, § 2, 1<sup>o</sup>, 3e en 4e lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, en § 6, gewijzigd bij de wet van 21 november 1969;

Gelet op de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen, inzonderheid artikel 25ter, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, 2e lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 28bis, b)bis, van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het 3e lid, worden de woorden « artikel 2 van de geordende wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen en van artikel 3 van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden » vervangen door de woorden « artikel 22 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 »;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 mars 1900, *Moniteur belge* du 14 mars 1900;  
Loi du 1<sup>er</sup> avril 1936, *Moniteur belge* du 16 avril 1936;  
Arrêté royal du 20 juillet 1955, *Moniteur belge* du 3-4 octobre 1955;

Loi du 24 décembre 1963, *Moniteur belge* du 31 décembre 1963;

Loi du 21 novembre 1969, *Moniteur belge* du 9 janvier 1970;

Loi du 10 avril 1971, *Moniteur belge* du 24 avril 1971.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 maart 1900, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1900;  
Wet van 1 april 1936, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 1936;  
Koninklijk besluit van 20 juli 1955, *Belgisch Staatsblad* van 3-4 oktober 1955;

Wet van 24 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1963;

Wet van 21 november 1969, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1970;

Wet van 10 april 1971, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1971.

2° dans le même alinéa, les mots « l'article 9 des lois coordonnées, la Caisse commune de la marine marchande et la Caisse commune de la pêche maritime visées respectivement aux articles 12 et 18 de la loi du 30 décembre 1929 » sont remplacés par les mots « l'article 49 de la loi sur les accidents du travail, le Fonds des accidents du travail visé à l'article 58, § 1er, 1°, de cette même loi en ce qui concerne les gens de mer »;

3° dans l'alinéa 4, les mots « l'article 11bis de ces lois coordonnées, par l'article 8bis de la loi du 30 décembre 1929 précitée » sont remplacés par les mots « l'article 43 de la loi du 10 avril 1971, précitée ».

**Art. 2.** A l'article 10 des lois coordonnées relatives au contrat d'emploi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, 1°, alinéa 3, modifié par la loi du 24 décembre 1963, les mots « l'article 2 des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, à l'article 3 de la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer » sont remplacés par les mots « l'article 22 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail »;

2° au même alinéa, les mots « l'article 9 des lois coordonnées, la Caisse commune de la marine marchande et la Caisse commune de la pêche maritime visées respectivement aux articles 12 et 18 de la loi du 30 décembre 1929 » sont remplacés par les mots « l'article 49 de la loi sur les accidents du travail, le Fonds des accidents du travail visé à l'article 58, § 1er, 1°, de cette même loi en ce qui concerne les gens de mer »;

3° au § 2, 1°, alinéa 4, modifié par la loi du 24 décembre 1963, les mots « l'article 11bis de ces lois coordonnées, par l'article 8bis de la loi du 30 décembre 1929 précitée » sont remplacés par les mots « l'article 43 de la loi du 10 avril 1971 précitée »;

4° au § 6, modifié par la loi du 21 novembre 1969, les mots « des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail » sont remplacés par les mots « de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail ».

**Art. 3.** A l'article 25ter, alinéa 2, de la loi du 1er avril 1936 sur les contrats d'engagements pour le service des bâtiments de navigation intérieure, modifié par la loi du 24 décembre 1963, les mots « l'article 9 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail » sont remplacés par les mots « l'article 49 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail ».

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1972.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bonifacio (Corse), le 17 juillet 1972.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

2° in hetzelfde lid worden de woorden « de in artikel 9 van de geordende wetten bedoelde maatschappij of verzekeringskas, de in artikelen 12 en 18 der wet van 30 december 1929 bedoelde Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij en de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij en » vervangen door de woorden « de in artikel 49 van de arbeidsongevallenwet bedoelde maatschappij of verzekeringskas, het bij artikel 58, § 1, 1°, van dezelfde wet bedoelde Fonds voor arbeidsongevallen wat de zeeleden betreft, alsmede »;

3° in het 4e lid, worden de woorden « de in artikel 11bis van die geordende wetten, de in artikel 8bis van de voormelde wet van 30 december 1929 » vervangen door de woorden « de in artikel 43 van de voormelde wet van 10 april 1971 ».

**Art. 2.** In artikel 10 van de geordende wetten betreffende het bediendencontract worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, 1°, derde lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, worden de woorden « artikel 2 van de geordende wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen en van artikel 3 van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeeleden » vervangen door de woorden « artikel 22 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 »;

2° in hetzelfde lid worden de woorden « de in artikel 9 van de geordende wetten bedoelde maatschappij of verzekeringskas, de respectievelijk in artikelen 12 en 18 der wet van 30 december 1929 bedoelde Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij en de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij » vervangen door de woorden « de in artikel 49 van de arbeidsongevallenwet bedoelde maatschappij of verzekeringskas, het bij artikel 58, § 1, 1°, van dezelfde wet bedoelde Fonds voor arbeidsongevallen wat de zeeleden betreft, alsmede »;

3° in § 2, 1°, 4e lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963 worden de woorden « de in artikel 11bis van die geordende wetten, de in artikel 8bis van de voormelde wet van 30 december 1929 » vervangen door de woorden « de in artikel 43 van de voormelde wet van 10 april 1971 »;

4° in § 6, gewijzigd bij de wet van 21 november 1969, worden de woorden « de geordende wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen » vervangen door de woorden « de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 ».

**Art. 3.** In artikel 25ter, 2e lid, van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, worden de woorden « artikel 9 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen » vervangen door de woorden « artikel 49 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 ».

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1972.

**Art. 5.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bonifacio (Corsica), 17 juli 1972.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

**Commission consultative nationale spécialisée pour l'industrie du métal créée auprès de l'Office national de l'emploi. — Démission. — Nomination**

Par arrêté ministériel du 14 mars 1972, démission honorable est accordée, à sa demande, à M. Henri Potmans, membre, au titre de représentant de l'organisation représentative des employeurs, de la commission consultative nationale spécialisée pour l'industrie du métal, créée auprès de l'Office national de l'emploi.

**Gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de metaalnijverheid opgericht bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. — Ontslagning. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 14 maart 1972, wordt op zijn verzoek, aan de heer Henri Potmans, lid, als vertegenwoordiger van de representatieve werkgeversorganisatie, van de gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de metaalnijverheid opgericht bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, eervol ontslag verleend.